

Richtlinie 2014/34/EU EU-Baumusterprüfbescheinigungen



Peter Thurnherr
thuba AG, Basel

1



ATEX Richtlinien

Explosionsschutzmassnahmen



Betreiberrichtlinie

Arbeitsplatz

ATEX 137
Richtlinie 1999/92/EG

Herstellerrichtlinie

Geräte

ATEX 114
Richtlinie 2014/34/EU

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

2



Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

Explosionsschutzmassnahmen

Herstellerrichtlinie
Geräte
ATEX 114
Richtlinie 2014/34/EU

Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen
Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

3



Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

Gültigkeit der Richtlinie

Elektrische Geräte

Normenserie
EN IEC 60079



**Nicht-elektrische
Geräte**

Normenserie
EN ISO 80079



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

4



Normenorganisationen

Elektrische Ex-Geräte: IEC 60079 Serie



- International Electrotechnical Commission



- Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung
EN IEC 60079

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

5



Normenorganisationen

Nicht-elektrische Ex-Geräte: ISO 80079 Serie



- International Organization for Standardization



- Europäisches Komitee für Normung
EN ISO 80079 Serie

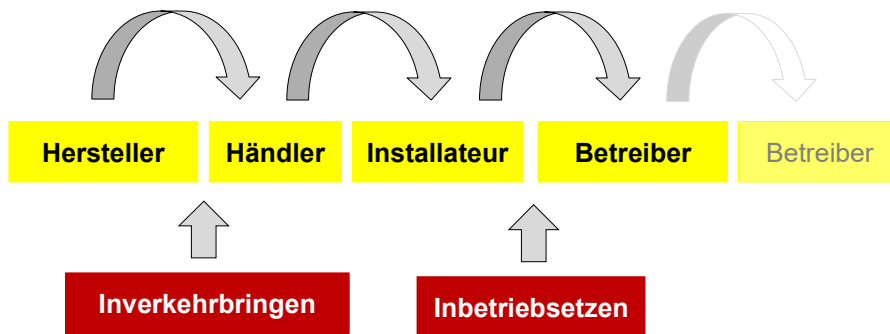
THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

6



Von ATEX 1.0 nach ATEX 2.0

Bereitstellen auf dem Markt

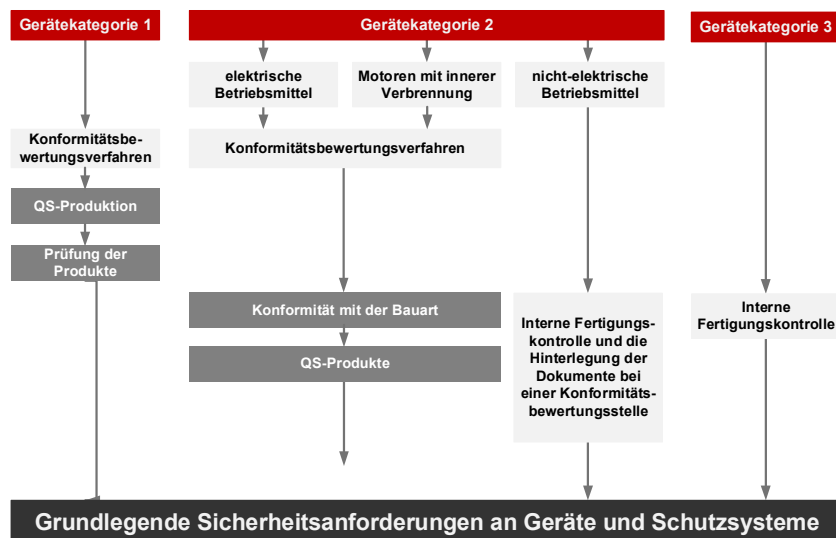


THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

7



Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

8



- Richtlinie 2014/34/EU -
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen



Bestätigung

BVS 25 ATEX H/B 014

entsprechend Artikel 13 (1) b) ii)
über den Erhalt der Unterlagen gemäß Anhang VIII Nummer 2

Hersteller: Thuba AG
Anschrift: Stockbrunnenrain 9
4123 Allschwil
Schweiz

Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, notifizierte Stelle
Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments
und des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 26. Februar 2014, bestätigt, die
im Folgenden aufgeführte Dokumentation am 20.02.2025 erhalten zu haben.

9



Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

Gas

Geräteklasse	Zone	Kennzeichnung
1	0	Ex II 1G
2	1	Ex II 2G
3	2	Ex II 3G

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

10



Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

Staub

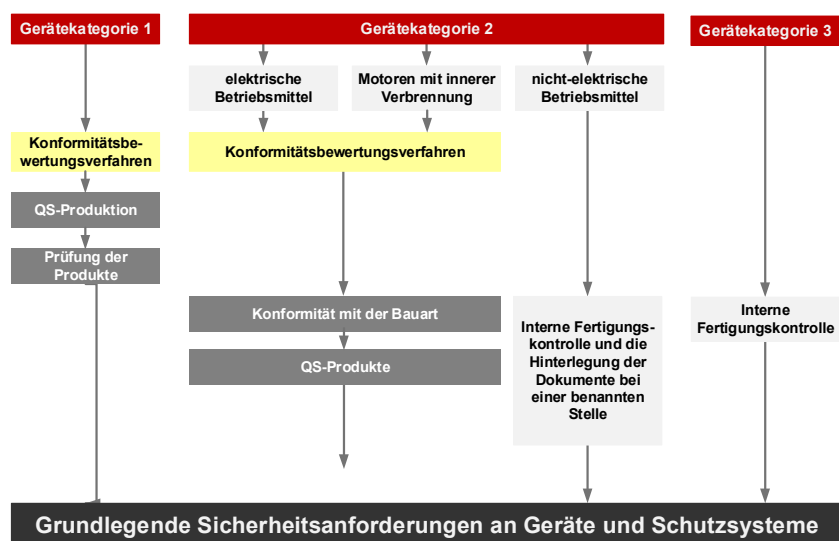
Gerätekategorie	Zone	Kennzeichnung
1	20	II 1D
2	21	II 2D
3	22	II 3D

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

11



Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

12



13



Physikalisch-Technische Bundesanstalt
Braunschweig und Berlin
 Nationales Metrologieinstitut





EU-Baumusterprüfbescheinigung

(1) **Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 2014/34/EU**

(2) **EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer**

PTB 20 ATEX 1009

Ausgabe: 0

(3) **Produkt:** Kabelrolle Typ CR** * **

(4) **Hersteller:** thuba AG

(5) **Anschrift:** Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz

(6) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(7) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

14

dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 20-10049 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 60079-7:2015/A1:2018-01
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 8. Juli 2020

Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor



ZSEK10100d c

Seite 1/3

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

15



Physikalisch-Technische Bundesanstalt
Braunschweig und Berlin
Nationales Metrologieinstitut



Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 20 ATEX 1009 , Ausgabe: 0

- (16) Prüfbericht PTB Ex 20-10049
- (17) Besondere Bedingungen
Keine
- (18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen
Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

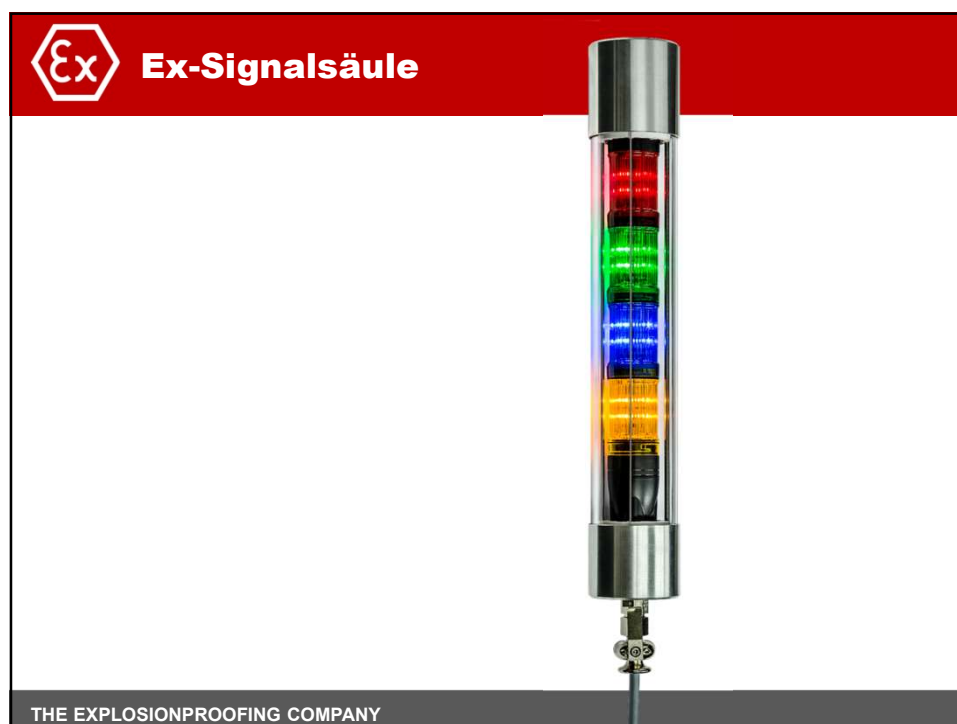
Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 8. Juli 2020

Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor



16



17

	1 EU-Baumusterprüfbescheinigung 2 Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen Richtlinie 2014/34/EU 3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: BVS 21 ATEX E 068 X 4 Produkt: Signalsäule Typ ST70db * *** 5 Hersteller: thuba AG 6 Anschrift: Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz 7 Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt. 8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2207 EU niedergelegt. 9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-31:2014 </td> <td style="vertical-align: top;"> Allgemeine Anforderungen Druckfeste Kapselung „d“ Schutz durch Gehäuse „t“ </td> </tr> </table> 10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-31:2014	Allgemeine Anforderungen Druckfeste Kapselung „d“ Schutz durch Gehäuse „t“
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-31:2014	Allgemeine Anforderungen Druckfeste Kapselung „d“ Schutz durch Gehäuse „t“		

18

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2207 EU niedergelegt.

9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von:

EN IEC 60079-0:2018 **Allgemeine Anforderungen**
EN 60079-1:2014 **Druckfeste Kapselung „d“**
EN 60079-31:2014 **Schutz durch Gehäuse „t“**

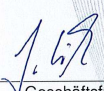
10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

11 Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen Produkte. Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex db IIC T5 Gb**
II 2D Ex tb IIIC T95°C Db

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 01.10.2021


Geschäftsführer

19

17 **Besondere Bedingungen für die Verwendung**

Die Spaltlängen der zünddurchschlagssicheren Spalte dieses Betriebsmittels sind teils länger und die Spaltweiten der zünddurchschlagssicheren Spalte sind teils enger als die Werte in der Tabelle 3 der EN 60079-1:2014 gefordert. Für Informationen über die Maße ist der Hersteller zu kontaktieren.

Die Gewindebolzen / Muttern dürfen nur durch Originalteile des Herstellers ersetzt werden.

Die Signalsäule darf nicht in Bereichen installiert werden, in denen Prozesse mit hohen statischen Aufladungen auftreten.

18 **Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen**

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter Abschnitt 9 gelisteten Normen abgedeckt.

19 **Zeichnungen und Unterlagen**

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.

20



21

DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA DEKRA ▶ ▶ DEKRA	1 EU-Baumusterprüfbescheinigung 2 Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: BVS 23 ATEX E 026 U Ausgabe: 00 4 Komponente: Leergehäuse Typ eCAM * * * * 5 Hersteller: thuba AG 6 Anschrift: Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz 7 Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt. 8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS/PP 16.2059 EU / N1 niedergelegt. 9 Die Einhaltung der Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde überprüft durch Berücksichtigung von: EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 IEC 60079-31:2022 Allgemeine Anforderungen Erhöhte Sicherheit „e“ Schutz durch Gehäuse „t“ Wenn zusätzliche Kriterien verwendet wurden, die über die hier genannten hinausgehen, sind sie in Punkt 18 des Anhangs aufgeführt.
---	---

22

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2059 EU / NT niedergelegt.

9 Die Einhaltung der Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde überprüft durch Berücksichtigung von:

EN IEC 60079-0:2018 Allgemeine Anforderungen
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 Erhöhte Sicherheit „e“
IEC 60079-31:2022 Schutz durch Gehäuse „t“

Wenn zusätzliche Kriterien verwendet wurden, die über die hier genannten hinausgehen, sind sie in Punkt 18 des Anhangs aufgeführt.

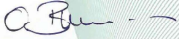
10 Das Zeichen „U“ hinter der Zertifikatsnummer weist darauf hin, dass dieses Zertifikat nicht mit Zertifikaten für Geräte oder Schutzsysteme verwechselt werden darf. Diese Teilzertifizierung kann als Grundlage für die Zertifizierung eines Geräts oder Schutzsystems verwendet werden. Die „Einschränkungen für die Verwendung“ ist unter Punkt 17 dieser Bescheinigung aufgeführt.

11 Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den technischen Entwurf des angegebenen Produkts gemäß der Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen der Richtlinie gelten für den Herstellungsprozess und die Bereitstellung dieses Produkts. Diese sind nicht Gegenstand der Zertifizierung.

12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2G Ex eb IIC Gb
II 2D Ex tb IIIC Db

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 18.08.2023


Geschäftsführer

23

mit IPE Gb oder Schutz durch Gehäuse „t“ für den Bereich mit IPE Db ausgestellt.

Das Leergehäuse ist für die Aufnahme von Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerungskomponenten vorgesehen. Das Gehäuse besteht aus Stahl oder Edelstahl und kann mit einer verschraubten Deckel oder einem Deckel mit Verschlusscharnier ausgeführt werden.

15.3 **Kenngößen**

Grenzen der Betriebstemperatur -55 °C bis +100 °C
IP-Schutzgrad IP66

16 **Prüfprotokoll**

BVS PP 16.2059 EU – Nachtrag 1, Stand 18.08.2023

17 **Einschränkungen für die Verwendung**

Keine

18 **Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen**

Erfüllt durch Einhaltung der unter Punkt 9 genannten Anforderungen.
Die Norm IEC 60079-31:2022 ist für dieses Gerät sicherheitstechnisch mindestens gleichwertig zu harmonisierten Norm EN 60079-31:2014.

19 **Zeichnungen und Unterlagen**

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.

Seite 2 von 2 zu BVS 23 ATEX E 026 U Ausgabe 00 – Jobnumber A 20190816 / 341443100
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com



24

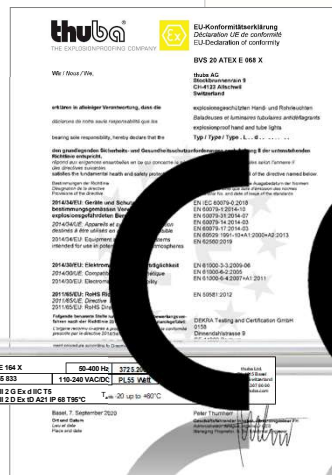
Hersteller Dokumentation

Geräte, Schutzsysteme und Komponenten* dürfen nur in Verkehr gebracht werden mit:

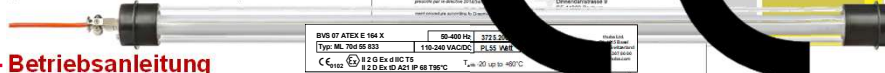
- **Kennzeichnung**
(2014/34/EU Anhang II, 1.0.5)
- **CE-Kennzeichnung**
mit Kennnummer**
- **EU-Konformitätserklärung**
(2014/34/EU Modul B)
- **Betriebsanleitung**
(2014/34/EU Anhang II, 1.0.6)

* keine CE-Kennzeichnung

** Kennnummer notwendig, wenn benannte Stelle in der Produktionsüberwachungsphase tätig



Explosionsgeschützte
Maschinenkuchten
Luminaire antidéflagrants
pour l'éclairage de machines
Explosionproof Machine Lamps
Typ / type LEDM



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY



EU-Konformitätserklärung

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY



EU-Konformitätserklärung
Déclaration UE de conformité
EU-Declaration of conformity

BVS 20 ATEX E 068 X

Wir / Nous / We,

thuba Ltd.
PO Box 4460
CH-4002 Basel

Production
Stockbrunnenrain 9
CH-4123 Allschwil

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die

déclarons de notre seule responsabilité que les

bearing sole responsibility, hereby declare that the

explosionsgeschützten Hand- und Rohrleuchten

Baladeuses et luminaires tubulaires antidéflagrants

explosionproof hand and tube lights

Typ / Type / Type . L . . d

den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang II der untenstehenden Richtlinie entspricht.

répond aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé fondamentales selon l'annexe II des directives suivantes.

satisfies the fundamental health and safety protection requirements according to Annex II of the directive named below.

Bestimmungen der Richtlinie
Désignation de la directive
Provisions of the directive

2014/34/EU: Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

2014/34/UE: Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphère explosible

2014/34/EU: Equipment and protective systems

Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Normen
Titre et/ou No. ainsi que date d'émission des normes
Title and/or No. and date of issue of the standards

EN IEC 60079-0:2018-07
EN 60079-1:2014-10
EN IEC 60079-31:2024-03
EN IEC 60079-14:2024-10
EN IEC 60079-17:2024-01
EN 60529:1991-10+A1:2000-02+A2:2013-10
EN 62560:2012-12+A1:2015-07+A11:2019-03

27

destinés à être utilisés en atmosphère explosible

2014/34/EU: Equipment and protective systems
intended for use in potentially explosive atmospheres

EN 60529:1991-10+A1:2000-02+A2:2013-10
EN 62560:2012-12+A1:2015-07+A11:2019-03

2014/30/EU: Elektromagnetische Verträglichkeit

2014/30/UE: Compatibilité électromagnétique

2014/30/EU: Electromagnetic compatibility

EN 61000-3-3:2013
EN 61000-6-2:2005+AC:2005
EN 61000-6-4:2007+A1:2011

2011/65/EU: RoHS Richtlinie

2011/65/UE: Directive RoHS

2011/65/EU: RoHS Directive

EN IEC 63000:2018

Folgende benannte Stelle hat das Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 2014/34/EU Anhang III durchgeführt:

L'organe reconnu ci-après a procédé à l'évaluation de la conformité prescrite par la directive 2014/34/UE de l'annexe III:

The following notified body has carried out the conformity assessment procedure according to Directive 2014/34/EU, Annex III:

DEKRA Testing and Certification GmbH
0158
Dinnendahlstrasse 9
DE 44809 Bochum

Folgende benannte Stelle hat die Bewertung des Moduls «Qualitätssicherung Produktion» nach der Richtlinie 2014/34/EU Anhang IV durchgeführt:

L'organe reconnu ci-après a procédé à l'évaluation de la conformité prescrite par la directive 2014/34/UE de l'annexe IV:

The following notified body has carried out the conformity assessment procedure according to Directive 2014/34/EU, Annex IV:

DEKRA Testing and Certification GmbH
0158
Dinnendahlstrasse 9
DE 44809 Bochum

Basel, 2. May 2025

Ort und Datum
Lieu et date
Place and date

Peter Thurnherr

Geschäftsführender Inhaber, Elektroingenieur FH
Administrateur délégué, ingénieur HES
Managing Proprietor, B. Sc. Electrical Engineer

28



EU-Konformitätserklärung

Wir

(Firma)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die/das
(unverwechselbare Gerätebezeichnung)

den grundlegenden **Sicherheits- und Gesundheits-
schutzanforderungen** nach Anhang II der unten-
stehenden Richtlinie entspricht.

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

29

Hiermit erklären wir, dass die oben aufgeführten elektrischen Betriebsmittel aufgrund der Konzipierung und Bauart den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen nach Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU entsprechen. /
We hereby declare that, due to its design and construction, the above mentioned electrical equipment satisfies the requirements of directive 2014/34/EU in respect to basic safety and health requirements according to Annex II.

Angewandte EU-Richtlinie / Applied EU directive	Harmonisierte Normen * / Harmonised standards *	
2014/34/EU Explosionsschutzrichtlinie / 2014/34/EU Explosion Protection Directive	EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018, EN 60079-31:2014	
EG-Baumusterprüfung / EU-type examination	Ex-Kennzeichnung / Ex marking	
DMT 01 ATEX E 178	⊕ II 2G Ex db eb IIC T6/T5 Gb ⊕ II 2D Ex tb IIIC T80°C/T95°C Db	
Weitere angewandte EU-Richtlinien / Additionally applied EU directives	Harmonisierte Normen / Harmonised standards	Anmerkungen / Comments
2006/42/EG Maschinenrichtlinie / 2006/42/EC Machinery Directive	EN 60947-5-1:2017; EN ISO 14119:2013	Geräte mit Zwangsöffnung ⊕ / Devices with a positive break ⊕
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie / 2014/35/EU Low Voltage Directive	EN 60947-5-1:2017	Geräte ohne Zwangsöffnung / Devices without a positive break
2014/30/EU EMV-Richtlinie / 2014/30/EU EMC Directive	nicht anwendbar nach EN IEC 60947-1:2021 / not applicable to EN IEC 60947-1:2021	-
2011/65/EU RoHS-Richtlinie / 2011/65/EU RoHS Directive	EN IEC 63000:2018	-

* Hinweis gemäß Erläuterungsblatt Nr. ExNB/10/397/CS für überarbeitete Normenstände gegenüber der Normen in der Baumusterprüfbescheinigung:
Der Vergleich der Normen gemäß Baumusterprüfbescheinigung und der überarbeiteten (neuesten harmonisierten) Normen hat ergeben, dass sich für das vorliegende Produkt keine Änderung am „Stand der Technik“ ergeben hat. Dadurch ist sichergestellt, dass die Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie 2014/34/EU eingehalten werden.

* Note according to Clarification Sheet N° ExNB/10/397/CS for revised standards compared to the standards specified in the Type Examination Certificate:
The comparison of the standards according to the Type Examination Certificate and the revised (now harmonized) standards has shown that there has been no change to the "state of the art" for this product. This ensures that the Essential Health and Safety Requirements of Directive 2014/34/EU are met.

Benannte Stelle der EG-Baumusterprüfung / DEKRA Testing and Certification GmbH

30



§ 232 Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Produkte zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen sind ausdrücklich aus dem Anwendungsbereich der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU ausgeschlossen.

Aus diesem Grund müssen «grundlegende Zielsetzungen in Hinblick auf die Niederspannung» von der Richtlinie 2014/34/EU abgedeckt sein (siehe Anhang II Punkt 1.2.7).

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

31



Schutzsysteme



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

32

3	EU-Type Examination Certificate Number: BVS 14 ATEX E 009																				
4	Product: Motor starter type MS132-* and MS132-*K																				
5	Manufacturer: ABB STOTZ-KONTAKT GmbH																				
6	Address: Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg, Germany																				
7	This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BVS 14 ATEX E 009 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the appendix of the said certificate but having any acceptable variations specified in the appendix to this certificate and the documents referred to therein.																				
8	DEKRA EXAM GmbH, Notified Body number 0158, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential Report No. BVS PP 14.2025 EU.																				
9	Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with: <table border="0"> <tr> <td>IEC 60079-0:2017, Ed.7</td><td>General requirements</td></tr> <tr> <td>EN 60079-1:2014</td><td>Flameproof enclosure "d"</td></tr> <tr> <td>EN 60079-7:2015</td><td>Increased Safety "e"</td></tr> <tr> <td>EN 60079-31:2014</td><td>Protection by Enclosure "t"</td></tr> <tr> <td>EN 60079-14:2014</td><td>Explosive atmospheres, Part 14:</td></tr> <tr> <td></td><td>Electrical installations design, selection and erection</td></tr> <tr> <td>IEC 60947-4-1:2009 + AMD 1:2012</td><td>Low-voltage switchgear and control gear,</td></tr> <tr> <td></td><td>Part 4-1: Contactors and motor starters</td></tr> <tr> <td>IEC 60947-2:2016</td><td>Low-voltage switchgear and control gear,</td></tr> <tr> <td></td><td>Part 2: Circuit breakers</td></tr> </table>	IEC 60079-0:2017, Ed.7	General requirements	EN 60079-1:2014	Flameproof enclosure "d"	EN 60079-7:2015	Increased Safety "e"	EN 60079-31:2014	Protection by Enclosure "t"	EN 60079-14:2014	Explosive atmospheres, Part 14:		Electrical installations design, selection and erection	IEC 60947-4-1:2009 + AMD 1:2012	Low-voltage switchgear and control gear,		Part 4-1: Contactors and motor starters	IEC 60947-2:2016	Low-voltage switchgear and control gear,		Part 2: Circuit breakers
IEC 60079-0:2017, Ed.7	General requirements																				
EN 60079-1:2014	Flameproof enclosure "d"																				
EN 60079-7:2015	Increased Safety "e"																				
EN 60079-31:2014	Protection by Enclosure "t"																				
EN 60079-14:2014	Explosive atmospheres, Part 14:																				
	Electrical installations design, selection and erection																				
IEC 60947-4-1:2009 + AMD 1:2012	Low-voltage switchgear and control gear,																				
	Part 4-1: Contactors and motor starters																				
IEC 60947-2:2016	Low-voltage switchgear and control gear,																				
	Part 2: Circuit breakers																				
10	If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Special Conditions for Use specified in the appendix to this certificate.																				
11	This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified																				

33

Konformitätsvermutung

Nur jene **harmonisierten Normen**, die im Zeitpunkt der Inverkehrsetzung gelten, können die **Konformitätsvermutung für sich in Anspruch nehmen.**

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

34



Brussels, 12.5.2025

Summary of references of harmonised standards published in the Official Journal – Directive 2014/34/EU¹ of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

The summary below consolidates the references of harmonised standards published by the Commission in the *Official Journal of the European Union* (OJ). It reproduces information already published in the L or C series of the OJ as indicated in columns (2), (5) and/or (7). It contains all references which, when the summary was generated, still provided a presumption of conformity together with references already withdrawn from the OJ.

The Commission services provide this summary for information purposes only. Although they take every possible precaution to ensure that the summary is updated regularly and is correct, errors may occur and the summary may not be complete at a certain point in time. The summary does not as such generate legal effects.

This summary was generated on 12 May 2025

Legislation reference (A)	ESO (B)	Reference number of the standard (C)	Title of the standard (D)	Date of start of presumption of conformity (1)	OJ reference for publication in OJ (2)	Restriction (3)	Date of start of presumption of conformity with restriction (4)	OJ reference for publication of a restriction in OJ (5)	Date of withdrawal from OJ (end of presumption of conformity) (6)	OJ reference for withdrawal from OJ (7)
2014/34/EU	CEN	EN 1010-1:2004+A1:2010	Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines - Part 1: Common requirements	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-

¹ OJ L 96, 29.3.2014, p. 369-356

Legislation reference (A)	ESO (B)	Reference number of the standard (C)	Title of the standard (D)	Date of start of presumption of conformity (1)	OJ reference for publication in OJ (2)	Restriction (3)	Date of start of presumption of conformity with restriction (4)	OJ reference for publication of a restriction in OJ (5)	Date of withdrawal from OJ (end of presumption of conformity) (6)	OJ reference for withdrawal from OJ (7)
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-1:2014	Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "p""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-2:2007	Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure "p""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-	25/08/2017	OJ C 126 - 08/04/2016
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-2:2014, EN 60079-2:2014/A1:2015	Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure "p""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-5:2007	Explosive atmospheres - Part 5: Equipment protection by powder filling "p""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-	24/03/2018	OJ C 126 - 08/04/2016
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-5:2015	Explosive atmospheres - Part 5: Equipment protection by powder filling "p""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-6:2007	Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection by oil immersion "o""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-	27/03/2018	OJ C 126 - 08/04/2016
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-6:2015	Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection by liquid immersion "o""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-7:2007	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "s""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-	31/07/2018	OJ C 126 - 08/04/2016
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-7:2015	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "s""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-	19/01/2021	OJ C 209 - 15/06/2018
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-7:2015, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "s""	15/06/2018	OJ C 209 - 15/06/2018	-		-		-
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-11:2012	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-
2014/34/EU	Ceneltec	EN 60079-15:2010	Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "t""	20/04/2016	OJ C 126 - 08/04/2016	-		-		-





5.3 Konformitätsbescheinigung

Der Hersteller stellt für jede Komponente eine schriftliche **Konformitätsbescheinigung** aus und hält sie zehn Jahre lang nach dem Inverkehrbringen der Komponente für die nationalen Behörden bereit.

Ein Exemplar der Konformitätsbescheinigung wird jeder Komponente beigelegt.

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

39

	1	EU-Baumusterprüfbescheinigung					
	2	Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014					
	3	Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: BVS 23 ATEX E 026 U Ausgabe: 00					
	4	Komponente: Leergehäuse Typ eCAM ** ** *					
	5	Hersteller: thuba AG					
	6	Anschrift: Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz					
	7	Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.					
	8	Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2059 EU / N1 niedergelegt.					
	9	Die Einhaltung der Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde überprüft durch Berücksichtigung von:					
		<table border="0"><tr><td>EN IEC 60079-0:2018</td><td>Allgemeine Anforderungen</td></tr><tr><td>EN IEC 60079-7:2015+A1:2018</td><td>Erhöhte Sicherheit „e“</td></tr><tr><td>IEC 60079-31:2022</td><td>Schutz durch Gehäuse „t“</td></tr></table>	EN IEC 60079-0:2018	Allgemeine Anforderungen	EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	Erhöhte Sicherheit „e“	IEC 60079-31:2022
EN IEC 60079-0:2018	Allgemeine Anforderungen						
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	Erhöhte Sicherheit „e“						
IEC 60079-31:2022	Schutz durch Gehäuse „t“						

Wenn zusätzliche Kriterien verwendet wurden, die über die hier genannten hinausgehen, sind sie in

40

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

Konformitätsbescheinigung

Attestation de conformité

Attestation of conformity

BVS 23 ATEX E 026 U

Wir / Nous / We,

thuba Ltd.
PO Box 4460
CH-4002 Basel

Production
Stockbrunnenrain 9
CH-4123 Allschwil

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die

déclarons de notre seule responsabilité que les

bearing sole responsibility, hereby declare that the

Leergehäuse eCAM

Boîtiers vide eCAM

Empty enclosure eCAM

den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang II der untenstehenden Richtlinie entspricht.

répond aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé fondamentales selon l'annexe II des directives suivantes.

satisfies the fundamental health and safety protection requirements according to Annex II of the directive named below.

Bestimmungen der Richtlinie
Désignation de la directive
Provisions of the directive

Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Normen
 Titre et/ou No. ainsi que date d'émission des normes
 Title and/or No. and date of issue of the standards

2014/34/EU: Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

2014/34/UE: Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphère explosible

EN IEC 60079-0:2018-07
EN IEC 60079-7:2015-12+A1:2018-01
EN 60079-31:2014-07
EN 60529:1991-10+A1:2000-02+A2:2013-10
EN 62208:2011



Kennzeichnung nach Richtlinie 2014/34/EU

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

Kennzeichnung (ATEX und EN-Normen)

EN IEC 60079-0

CH-4002 Basel Made in Switzerland

CE 0158 II 2(1)G

Ex db eb [ia Ga] IIC T6 Gb

PTB 19 ATEX 1004 X

IECEx PTB 19.0017X

Leistung Puissance Power	16 kW
Spannung Tension Voltage	3 x 400 Volt
Strom Courant Current	24 A
Typ Type Type	SAd 6654 1AK81
Nummer Numéro Number	2244.2019

-20 °C ≤ T_{amb} ≤ 60 °C

ATEX

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

43

Kennzeichnung nach Richtlinie 2014/34/EU

Gerät Kategorie 2
mit zugehörigem Stromkreis Kategorie 1

CH-4002 Basel Made in Switzerland

CE 0158 II 2(1)G

ATEX

Konformitätsbewertungsstelle
Qualitätssicherung

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

44

	1	Zertifikat Mitteilung über die Bewertung des Qualitätssicherungssystems
	2	Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen Richtlinie 2014/34/EU Anhang IV - Modul D: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess Anhang VII - Modul E: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage der Qualitätssicherung bezogen auf das Produkt
	3	Nummer des Zertifikates: BVS 25 ATEX ZQS/E364
	4	Produktkategorie: Geräte und Komponenten sowie Sicherheitseinrichtungen Gerätegruppen I und II, Kategorien 1G, 2G, 1D, 2D, M2: Heizeinrichtungen, Schaltgerätekombinationen, Steuer- und Regeleinrichtungen, Leergehäuse, Abzweig- und Verbindungskästen, Motoren, Leuchten
	5	  THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY
	6	Hersteller: thuba AG Anschrift: Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz Herstellungsort(e): thuba AG, Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz
	7	Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß

45

	Kennzeichnung Gas und Staub	
	• Gerät Kategorie 2 mit zugehörigem Stromkreis Kategorie 1 • Separate Kennzeichnung für Gas und Staub	
 CH-4002 Basel Made in Switzerland CE 0158 	 II 2(1)G II 2(1)D	
	THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY	

46



Zugehörige Betriebsmittel (Richtlinie)

- Zugehöriges Betriebsmittel Kategorie 2
Darf nicht im explosionsgefährdeten Bereich installiert werden!
- Separate Kennzeichnung für Gas und Staub



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY